ICS 23.020.30 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2015

STN	**Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 4: Výroba.**	**STN EN 13445-4** 69 0010

Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/14

Obsahuje: EN 13445-4:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13445-4 (69 0010) z apríla 2012

119885

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13445-4

September 2014

ICS 23.020.30

Supersedes EN 13445-4:2009

English Version

Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication

Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 4: Fabrication

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 4: Herstellung

This European Standard was approved by CEN on 19 August 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 13445-4:2014 E

EN 13445-4:2014 (E)
Issue 1 (2014-09)

Contents

Page

Foreword

This document (EN 13445-4:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard consists of the following Parts:

— Part 1: *General*.

— Part 2: *Materials*.

— Part 3: *Design*.

— Part 4: *Fabrication*.

— Part 5: *Inspection and testing*.

— Part 6: *Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron*.

— CR 13445-7, *Unfired pressure vessels — Part 7: Guidance on the use of conformity assessment procedures*.

— Part 8: *Additional requirements for pressure vessels of aluminium and aluminium alloys.*

— CEN/TR 13445-9, *Unfired pressure vessels — Part 9: Conformance of EN 13445 series to ISO 16528.*

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at http://www.unm.fr (en13445@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-4:2009. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2014 each year, starting with the present document as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies requirements for the manufacture of unfired pressure vessels and their parts, made of steels, including their connections to non-pressure parts. It specifies requirements for material traceability, manufacturing tolerances, welding requirements, requirements for permanent joints other than welding, production tests, forming requirements, heat treatment, repairs and finishing operations.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 287-1:2011[1)], *Qualification test of welders — Fusion welding — Part 1: Steels*

EN 10028-2:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties*

EN 10028-3:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 3: Weldable fine grain steels, normalized*

EN 10028-4:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties*

EN 10216-1:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Non-alloy steel tubes with specified room temperature properties*

EN 10216-2:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 2: Non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10216-3:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes*

EN 10216-4:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Non-alloy and alloy steel tubes with specified low temperature properties*

EN 10217-1:2002, EN 10217-1:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Non-alloy steel tubes with specified room temperature properties*

EN 10217-2:2002, EN 10217-2:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 2: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10217-3:2002, EN 10217-3:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes*

EN 10217-4:2002, EN 10217-4:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified low temperature properties*

1) EN ISO 9606-1 has been published in 2013 replaces EN 287-1. CEN has decided to have a transition period for EN 287-1. As a consequence, EN 287-1 is valid until October 2015.

EN 10217-5:2002, EN 10217-5:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 5: Submerged arc welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10217-6:2002, EN 10217-6:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties*

EN 10222-2:1999, *Steel forgings for pressure purposes — Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperature properties*

EN 10222-3:1998, *Steel forgings for pressure purposes — Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties*

EN 10222-4:1998+A1:2002, *Steel forgings for pressure purposes — Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength*

EN 13134:2000, *Brazing — Procedure approval*

EN 13445-1:2014, *Unfired pressure vessels — Part 1: General*

EN 13445-2:2014, *Unfired pressure vessels — Part 2: Materials*

EN 13445-3:2014, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

EN 13445-5:2014, *Unfired pressure vessels — Part 5: Inspection and testing*

EN 14276-1:2006+A1:2011, *Pressure equipment for refrigerating systems and heat pumps — Part 1: Vessels — General requirements*

EN ISO 3834-2:2005, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 2: Comprehensive quality requirements* (ISO 3834-2:2005)

EN ISO 3834-3:2005, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 3: Standard quality requirements* (ISO 3834-3:2005)

EN ISO 4136:2012, *Destructive tests on welds in metallic materials — Transverse tensile test* (ISO 4136:2012)

EN ISO 5173:2010, *Destructive tests on welds in metallic materials — Bend tests* (ISO 5173:2009)

EN ISO 5178:2011, *Destructive tests on welds in metallic materials — Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints* (ISO 5178:2001)

EN ISO 9015-1:2011, *Destructive tests on welds in metallic materials — Hardness testing — Part 1: Hardness test on arc welded joints* (ISO 9015-1:2001)

EN ISO 9016:2012, *Destructive tests on welds in metallic materials — Impact tests — Test specimen location, notch orientation and examination* (ISO 9016:2012)

EN ISO 13585:2012, *Brazing — Qualification test of brazers and brazing operators* (ISO 13585:2012)

EN ISO 14732:2013, *Welding personnel — Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials* (ISO 14732:2013)

EN ISO 15609-1:2004, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure specification — Part 1: Arc welding* (ISO 15609-1:2004)

EN ISO 15611:2003, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on previous welding experience* (ISO 15611:2003)

EN ISO 15612:2004, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification by adoption of a standard welding procedure* (ISO 15612:2004)

EN ISO 15613:2004, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on pre-production welding test* (ISO 15613:2004)

EN ISO 15614-1:2004, EN ISO 15614-1:2004/A1:2008, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test — Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys* (ISO 15614-1:2004, ISO 15614-1:2004/A1:2008)

EN ISO 17639:2013, *Destructive tests on welds in metallic materials — Macroscopic and microscopic examination of welds* (ISO 17639:2003)